



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/641  
14 July 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 13 ИЮЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить английский перевод вербальной ноты Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 19 июня 1998 года в адрес Посольства Республики Ирак в Тегеране.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Махди ДАНЕШ-ЯЗДИ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

Приложение

Вербальная нота Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран  
от 14 июня 1998 года в адрес Посольства Республики Ирак в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение Посольству Республики Ирак в Тегеране и имеет честь заявить следующее.

Соответствующие иранские пограничные органы доложили, что 23 ноября 1997 года в 17 ч. 00 м. иранское рыболовное судно, принадлежащее г-ну Абд-Аль-Наби Каземи, подверглось угрозам и было перехвачено иракским буксиром с установленным на борту пулеметом в устье Шатт-эль-Араба. Иракский экипаж увел члена иранского экипажа Мохаммада Шахиняна на борт иракского буксира, отнял наручные часы у членов экипажа, конфисковал запасы продовольствия на судне, после чего отпустил иранского рыбака и скрылся с места происшествия.

Исламская Республика Иран заявляет решительный протест против таких актов и предлагает правительству этого Посольства принять необходимые меры во избежание повторения таких актов, которые противоречат принципу добрососедских отношений и международным нормам.

-----